



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.5/31
24 June 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта
(2-4 сентября 2002 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ*,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 2 сентября 2002 года, в 10 час. 00 мин.

* В соответствии с решением Службы обслуживания конференций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и по соображениям экономии делегатов любезно просят приносить экземпляры документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня, на заседания пятнадцатой сессии Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта. В зале заседаний документы распространяться не будут. Любые недостающие документы можно получить в Секции распространения документов Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (кабинет С.111, 1-й этаж, Дворец Наций).

Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также на Web-сайте Отдела транспорта ЕЭК в Интернете: <http://www.unecsc.org/trans/Welcome.html>) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсу (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (bernadette.healy@unecsc.org). В Женеве до начала сессии делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13 Avenue de la Paix (см. план на последней странице) для получения пропуска. В случае трудностей просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (внутренний номер 72413).

1. Утверждение повестки дня TRANS/WP.5/31
2. Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес для Рабочей группы
 - a) Европейская экономическая комиссия E/2002/37-E/ECE/1395
 - b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы ECE/TRANS/139
3. Последующая деятельность в контексте Региональной конференции по транспорту и окружающей среде
4. Обсуждение вопроса о будущей деятельности Рабочей группы TRANS/WP.5/2002/6 и Add.1
5. Ответы на вопросник об изменениях в области транспорта TRANS/WP.5/2002/1 и Add.1-10
6. Создание общеевропейских транспортных коридоров и зон TRANS/WP.5/2002/4
7. Оценка проектов в области инфраструктуры внутреннего транспорта
 - a) Разработка общеевропейской методологии оценки проектов TRANS/WP.5/2002/7
 - b) Поэтапный подход к развитию транспортной инфраструктуры
8. Евро-азиатские транспортные соединения
 - a) Неофициальное специальное совещание по евро-азиатским транспортным соединениям
 - b) Организация демонстрационных рейсов поездов TRANS/WP.5/2002/12

- | | | |
|-----|--|---|
| 9. | Взаимосвязь между транспортом и экономическим развитием | TRANS/WP.5/2002/3 и Add.1-6 |
| 10. | Транспорт в Средиземноморском регионе | |
| | a) Центры исследований в области транспорта и Транспортный учебный центр для Средиземноморья | TRANS/WP.5/2002/9
TRANS/WP.5/2002/10 |
| | b) Изменения на транспорте в Средиземноморском регионе | |
| 11. | Помощь странам переходного периода | TRANS/WP.5/2002/11 |
| 12. | Единая европейская сеть международных транспортных инфраструктур | |
| | a) Развитие международных транспортных инфраструктур | TRANS/WP.5/2002/8 |
| | b) Концепция качества услуг | TRANS/WP.5/2002/5 и Add.1 |
| 13. | Проект программы работы на 2003-2007 годы | TRANS/WP.5/2002/2 |
| 14. | Прочие вопросы | |
| 15. | Утверждение доклада. | |
-

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является ее утверждение.

2. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

a) Европейская экономическая комиссия

Пятьдесят седьмая сессия Европейской экономической комиссии состоялась в Женеве 8-11 мая 2002 года.

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о решениях, принятых Комиссией на ее пятьдесят седьмой сессии и касающихся таких вопросов, как функционирование основных вспомогательных органов, укрепление Организации и технической помощи ЕЭК ООН (E/2002/37-E/ECE/1395).

b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы

Комитет провел свою шестьдесят четвертую сессию в Женеве 18-21 февраля 2002 года.

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о состоявшемся на сессии Комитета обсуждении, в частности, по вопросам, связанным с областями работы, описание которых приводится в пунктах 16 и 27-41 доклада Комитета (ECE/TRANS/139).

3. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ТРАНСПОРТУ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Рабочая группа будет проинформирована о ходе работы по осуществлению Венской декларации (ECE/RCTE/CONF./2/FINAL), Программы совместных действий (ECE/RCTE/CONF./3/FINAL) и решений, принятых на Совещании высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (5 июля 2002 года).

4. ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСА О БУДУЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

В соответствии с предложением Председателя и заместителя Председателя Рабочей группы, высказанным на ее четырнадцатой сессии, секретариат обратился к правительствам стран-членов с просьбой указать области, представляющие особый интерес, а также конкретные темы, которые Рабочей группе следует рассмотреть в будущем.

Ответы правительств стран-членов распространяются в документе TRANS/WP.5/2002/6 для рассмотрения Рабочей группой.

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить и определить приоритетные вопросы для рассмотрения на своих будущих сессиях.

5. ОТВЕТЫ НА ВОПРОСНИК ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА

В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту, принятым на его пятьдесят девятой сессии, и просьбой Рабочей группы, высказанной на ее десятой сессии, ответы стран-членов о новых важных изменениях в области внутреннего транспорта распространяются в документах TRANS/WP.5/2002/1 и Add. 1-10 для рассмотрения Рабочей группой.

В ходе ознакомления с ответами стран-членов Рабочая группа, возможно, пожелает провести обмен мнениями о различных способах рассмотрения общих вопросов (например, механизмов финансирования работ по модернизации инфраструктуры, методологий решения проблемы воздействия транспорта на окружающую среду, аспектов безопасности и т.д.) и других важных изменений в области внутреннего транспорта в соответствующих странах.

6. СОЗДАНИЕ ОБЩЕЕВРОПЕЙСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ КОРИДОРОВ И ЗОН

В соответствии с просьбой Рабочей группы, высказанной на ее тринадцатой сессии (TRANS/WP.5/28, пункты 12-14 и 18-20), Европейская комиссия (ЕК) подготовила доклад о ходе работы по созданию общеевропейских транспортных коридоров и зон, который распространяется в документе TRANS/WP.5/2002/4. Представитель Европейской комиссии также сообщит о новых изменениях в связи с общеевропейскими транспортными коридорами и зонами.

Представители заинтересованных стран, возможно, проинформируют Рабочую группу о последних изменениях в рамках общеевропейских транспортных коридоров и зон и обсудят различные возможности будущего контроля за ходом совершенствования этих коридоров и зон. В данном контексте секретариат проинформирует Рабочую группу об итогах недавнего совещания ЕК и ЕЭК ООН по вопросу о возможной будущей роли секретариата ЕЭК ООН в отслеживании изменений в рамках общеевропейских транспортных коридоров и зон.

7. ОЦЕНКА ПРОЕКТОВ В ОБЛАСТИ ИНФРАСТРУКТУРЫ ВНУТРЕННЕГО ТРАНСПОРТА

а) Разработка общеевропейской методологии оценки проектов

По просьбе Рабочей группы 4 июня 2002 года было проведено неофициальное совещание с участием представителей Германии, Российской Федерации, Европейского сообщества (ЕС) и Европейского инвестиционного банка (ЕИБ), на котором был рассмотрен первый проект "Социально-экономического анализа затрат-выгод для оценки проектов в области транспортной инфраструктуры ЕЭК ООН" и методы оценки транспортных проектов, используемые различными международными организациями.

Пересмотренный проект этого документа, включая замечания Всемирного банка, Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) и участников неофициального совещания, распространяется в документе TRANS/WP.5/2002/7.

Рабочая группа могла бы прокомментировать этот доклад и рассмотреть возможные шаги по его применению в странах-членах.

б) Поэтапный подход к развитию транспортной инфраструктуры

На своей четырнадцатой сессии Рабочая группа (TRANS/WP.5/30, пункты 27-28) просила Центральные управления проектов ТЕА и ТЕЖ расширить проведенный ими анализ, представленный Рабочей группе, и изучить экономические аспекты поэтапного подхода и применения промежуточных стандартов.

ЦУП ТЕЖ проинформирует Рабочую группу о том, что на недавнем совещании в Бриони его страны-члены пришли к заключению, что на данный момент они не в состоянии представить нужную информацию, но предпримут усилия для более глубокого изучения этого вопроса. В связи с проектом ТЕА вопрос о поэтапном подходе к развитию транспортной инфраструктуры будет рассматриваться в ходе рабочего совещания,

которое планируется провести во второй половине октября 2002 года и после которого Рабочая группа будет соответствующим образом проинформирована.

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить аспекты, которые могут быть приняты во внимание при применении поэтапной стратегии к развитию транспортной инфраструктуры.

7. ЕВРО-АЗИАТСКИЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

а) Неофициальное специальное совещание по евро-азиатским транспортным соединениям

30-31 октября 2002 года в Турции состоится неофициальное специальное совещание стран, участвующих в демонстрационных рейсах маршрутных поездов по маршруту Юго-Восточная Европа - Турция - Исламская Республика Иран - Южная Азия - Юго-Восточная Азия/Южный Китай, для того чтобы обсудить полученные ответы на вопросник, проанализировать недостатки инфраструктуры и механизмов регулирования и определить дальнейшие организационные и конкретные практические шаги в отношении будущей деятельности по развитию евро-азиатских соединений в этом коридоре (ECE/TRANS/139, пункт 33). Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению сообщение об этом совещании.

Российская Федерация проинформирует Рабочую группу об изменениях в связи с ее предложением, которое было поддержано Комитетом по внутреннему транспорту (TRANS/138, пункт 33), о созыве неофициального совещания с участием представителей ЕЭК ООН, ЭСКАТО, ЕК и других заинтересованных стран для доработки элементов стратегической позиции ЕЭК ООН/ЭСКАТО (TRANS/WP.5/2001/4) и мер по дальнейшему развитию евро-азиатских транспортных соединений.

Рабочая группа, возможно, пожелает провести обмен мнениями по вопросам, которые будут рассмотрены на этом неофициальном совещании.

б) Организация демонстрационных рейсов поездов

В контексте совместной программы работы ЕЭК ООН/ЭСКАТО Рабочая группа будет проинформирована о первых результатах демонстрационных рейсов маршрутных поездов по следующим двум маршрутам в целях определения их возможностей с точки зрения конкуренции с морскими маршрутами (TRANS/WP.5/28, пункты 31-33):

- i) Европа (общеевропейский транспортный коридор № 2 (ОЕТК)) - Российская Федерация - Корейский полуостров/Япония с двумя ответвлениями от Российской Федерации в
 - Казахстан-Китай и
 - Монголию-Китай.

Рабочая группа, возможно, напомним о том, что Российская Федерация является ответственной ведущей страной для организации демонстрационных рейсов маршрутных поездов по этому маршруту. Представитель Российской Федерации проинформирует Рабочую группу о ходе подготовки таких рейсов (ECE/TRANS/139, пункт 37). Соответствующая информация о пробных рейсах маршрутных поездов по этому маршруту будет распространена в документе TRANS/WP.5/2002/12.

- ii) Юго-Восточная Европа (общеевропейский транспортный коридор № 4 (ОЕТК № 4))–Турция–Исламская Республика Иран–Южная Азия–Юго-Восточная Азия/Южный Китай.

Рабочая группа, возможно, пожелает также напомнить, что ответственной ведущей страной для второго маршрута является Турция. Представитель Турции проинформирует Рабочую группу о выполненной работе по организации демонстрационных рейсов поездов по этому маршруту (ECE/TRANS/139, пункт 37).

9. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ТРАНСПОРТОМ И ЭКОНОМИЧЕСКИМ РАЗВИТИЕМ

По просьбе Рабочей группы, высказанной на ее четырнадцатой сессии (TRANS/WP.5/30, пункт 8), секретариат осуществил сбор информации о накопленном опыте, кратких сведений об исследовательских проектах и другой информации о стратегиях, в которых основное внимание уделяется взаимосвязи между транспортом и экономическим развитием.

Ответы правительств стран-членов распространяются в документах TRANS/WP.5/2002/3 и Add.1-6 для рассмотрения Рабочей группой.

Рабочая группа, возможно, пожелает прокомментировать полученные ответы и рассмотреть возможности отделения аспектов развития транспорта от экономического роста в целях содействия устойчивому развитию транспорта.

10. ТРАНСПОРТ В СРЕДИЗЕМНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ

a) Центры исследований в области транспорта и Транспортный учебный центр для Средиземноморья

Центру исследований в области транспорта для восточной части Средиземноморья (ТРАНСЕМ) и Центру исследований в области транспорта для западной части Средиземноморья (СЕТМО) было предложено проинформировать о деятельности, проведенной ими в период после тринадцатой сессии Рабочей группы (TRANS/WP.5/30, пункт 43). Соответствующая информация о деятельности СЕТМО и ТРАНСЕМ за последнее время будет распространена в документах TRANS/WP.5/2002/9 и TRANS/WP.5/2002/10 для рассмотрения Рабочей группой.

b) Изменения на транспорте в Средиземноморском регионе

Рабочая группа будет проинформирована о недавних инициативах, выдвинутых в этом регионе секретариатом ЕЭК, в частности, о сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА) и Экономической комиссией для Африки (ЭКА). Один из сотрудников ЕЭК сообщит об изменениях в рамках Евросредиземноморского транспортного форума с уделением особого внимания средиземноморской общеевропейской транспортной зоне.

11. ПОМОЩЬ СТРАНАМ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА

Рабочая группа заслушает информацию о деятельности региональных советников и о Целевом фонде ЕЭК ООН для оказания помощи странам переходного периода (ТФАКТ). Информация по этим вопросам распространяется в документе TRANS/WP.5/2002/11.

Рабочая группа, возможно, также предложит правительствам и соответствующим международным организациям и учреждениям делать взносы в Целевой фонд ЕЭК ООН для оказания помощи странам переходного периода (ТФАКТ) и информировать секретариат о возможной будущей помощи (TRANS/WP.5/30, пункт 49).

12. ЕДИНАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ СЕТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ ИНФРАСТРУКТУР

a) Развитие международных транспортных инфраструктур

В соответствии с просьбой Рабочей группы (TRANS/WP.5/30, пункт 52) секретариат подготовил документ TRANS/WP.5/2002/8 с указанием изменений в транспортных сетях СМА, СМЖ, СМВП и СЛКП, а также в рамках проектов ТЕА и ТЕЖ. Эта записка распространяется для рассмотрения Рабочей группой.

Рабочая группа могла бы обсудить возможность сбора такой информации не ежегодно, а на двухгодичной основе.

b) Концепция качества услуг

В связи с предыдущим пунктом Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обсуждение возможностей выработки интермодального подхода к концепции качества услуг, предоставляемых на сетях различных видов транспорта.

В контексте этого пункта повестки дня можно было бы также напомнить о том, что Рабочая группа и Комитет по внутреннему транспорту на своих шестой и пятьдесят шестой сессиях, соответственно, пришли к выводу, что существует необходимость более глубокого анализа методологической основы определения таких терминов, как, например, узкие места, недостающие звенья и качество услуг на сетях инфраструктуры (TRANS/WP.5/12, пункты 34-44, ECE/TRANS/103, пункты 44-46).

В соответствии с просьбой Рабочей группы, высказанной на ее четырнадцатой сессии (TRANS/WP.5/30, пункт 55), секретариат произвел сбор информации о применении правительствами стран-членов концепции качества транспортных услуг.

Полученная информация по рассматриваемому вопросу приводится в документах TRANS/WP.5/2002/5 и Add.1 для обсуждения и комментирования Рабочей группой.

13. ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2003-2007 ГОДЫ

Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить проект своей программы работы на 2003-2007 годы на основе документа TRANS/WP.5/2002/2.

14. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Шестнадцатую сессию Рабочей группы в предварительном порядке планируется провести 24-26 сентября 2003 года.

15. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с решением Рабочей группы доклад о работе ее пятнадцатой сессии, основанный на проекте секретариата, будет подготовлен Председателем и заместителем Председателя с помощью секретариата для представления Комитету по внутреннему транспорту (TRANS/WP.5/30, пункт 59).
